

Teneriffa, **Walbeobachtung**
Tenerife, **observation de cétacés**



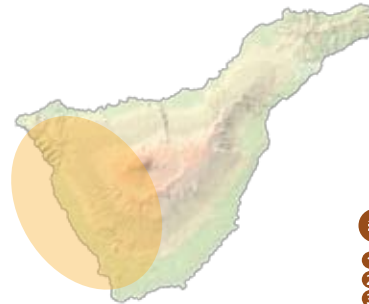
TENERIFE[®]
enjoy it all

www.webtenerife.com



<hr/>			
TENERIFFA, WALBEOBACHTUNG / TENERIFE, OBSERVATION DE CÉTACÉS			
Karte der Insel <i>Carte de l'île</i>	04	Schnabelwal <i>Ziphius</i>	22
Einführung <i>Introduction</i>	05	Rundkopfdelfin <i>Dauphin de Risso</i>	22
Warum wohnen sie hier? <i>Pourquoi vivent-ils ici?</i>	06	Finnwal <i>Rorquals</i>	23
Meeressäugetiere <i>Les mammifères marins</i>	06	Wal-Beobachtungstour <i>L'excursion d'observation</i>	24
Walfisch oder Delfin? <i>Baleine ou dauphin?</i>	07	Ausstattung <i>Équipement</i>	24
Tierarten- Katalog <i>Catalogue des cétacés</i>	08	Tipps zum Fotografieren <i>Conseils pour capter des images</i>	25
Grindwal <i>Globicéphale tropical</i>	11	Verhaltensbeobachtung <i>Conduite à adopter</i>	26
Große Tümmler <i>Grand dauphin</i>	13	Andere Tiere <i>Autres animaux</i>	28
Fleckendelfin <i>Dauphin tacheté de l'Atlantique</i>	15	Regeln für die Walbeobachtung <i>Règles d'observation</i>	30
Delfin <i>Dauphin commun</i>	17	Grafik Entfernung Schiff - Delfin	
Blau-Weißer Delfin <i>Dauphin bleu</i>	18	<i>Graphique distance bateau - dauphin</i>	31
Rauzahndelfin <i>Dauphin à rostre étroit</i>	19		
Pottwal <i>Cachalot</i>	20	<hr/>	
Orca <i>Orque</i>	21	NÜTZLICHE INFORMATION / INFORMATIONS UTILES	
Falscher Orca <i>Fausse orque</i>	21	Walbeobachtungs-Unternehmen	32
		<i>Entreprises d'observation de cétacés</i>	
		Tourismusbüros <i>Office du Tourisme</i>	36

Teneriffa karte / Carte de l'île



SEHENSWÜRDIGKEITEN ATTRACTIONS TOURISTIQUES

- 1 Auditorio
- 2 Museo de la Naturaleza y el Hombre
- 3 TEA Tenerife Espacio de las Artes
- 4 Museo de la Ciencia y el Cosmos
- 5 Museo de Historia
- 6 Centro Alfarero Casa Miquelás
- 7 Pueblo Chico
- 8 Museo Casa de la Miel y el Vino
- 9 Loro Parque
- 10 Cueva del Viento
- 11 Rambla de Castro
- 12 Museo de Historia: Casa de Carta
- 13 Paisaje Lunar
- 14 Barranco del Infierno
- 15 Siam Park
- 16 Jungle Park
- 17 Aqualand
- 18 Karting Club
- 19 Casa de la Aduana (Artenerife)
- 20 Casa Torrehermosa (Artenerife)
- 21 Casa de los Balcones
- 22 Playa de las Américas (Artenerife)
- 23 Puerto de La Cruz (Artenerife)
- 24 Playa de Las Vistas (Artenerife)
- 25 Puerto Colón (Artenerife)
- 26 Santa Cruz. Plaza de España (Artenerife)

TOURISMUS BÜROS OFFICE DE TURISME

MULTIKULTURELLE ERKLÄRT PATRIMONE DE L'HUMANITÉ

EL TEIDE

LOS GIGANTES

DRAGO MILENARIO

SEILBAHN / TÉLÉPHÉRIQUE

WALBEOBACHTUNG L'OBSERVATION DES BAENES

- 1 Marina de San Miguel
- 2 Puerto de los Cristianos
- 3 Puerto Colón
- 4 Puerto de los Gigantes

STRÄNDE PLAGES

- 1 Playa de las Teresitas
- 2 Piscinas Naturales de Bajamar y La Punta
- 3 Playa de la Arena
- 4 Playa Socorro
- 5 Punta Brava
- 6 Playa Jardín
- 7 Piscinas Naturales de Garachico
- 8 Playa del Médano
- 9 Playa Tejita
- 10 Piscinas Naturales de Santiago del Teide



Teneriffa, ein einzigartiger Ort / Tenerife, un lieu exceptionnel

Dank der unzähligen Naturschönheiten, des guten Klimas und der touristischen Infrastruktur ist Teneriffa der perfekte Ort, um einen aktiven Urlaub in der Natur zu genießen. Die verschiedenen Landschaften und die Mikroklimata haben auf der Insel eine unglaubliche Vielfalt von Tier- und Pflanzenwelt geschaffen, so dass Teneriffa ein Gebiet mit der größten Biodiversität Europas ist.

Die südöstliche Küste von Teneriffa ist ein bevorzugtes Gebiet, um die Wale und Delfine in freier Natur zu beobachten, da es Kolonien von Delfinen gibt, die das ganze Jahr lang dort leben. Teneriffa besitzt den besten Platz Europas für die Beobachtung von Walen in freier Natur, da sie in der Nähe der Küste leben.

Es können bis zu 21 verschiedene Tierarten sein, vom Blauwal bis zu dem furchterregenden Schwert- oder Killerwal. Sie sollten sich diese Chance nicht entgehen lassen, da Sie so eine breite Palette von Tierarten, nur wenige Meter vom Hotel entfernt, nirgendwo anders finden werden. Die jährliche halbe Million von Besuchern kann dies bestätigen.

Tenerife a d'innombrables charmes naturels, qui, associés au bon climat et l'infrastructure touristique, font de cette île un lieu unique pour profiter de vacances actives en plein nature. La diversité des paysages et des microclimats permettent de trouver une grande variété de faune et de flore, qui font de Tenerife un des lieux les plus bio-diversifiés d'Europe.

La côte sud de Tenerife est un lieu privilégié pour l'observation des cétacés en liberté, puisqu'il existe des colonies de dauphins qui vivent ici toute l'année. Leur présence si proche de la côte a fait de Tenerife le premier lieu d'Europe par le nombre de personnes venant pour observer ces cétacés en liberté.

Nous pouvons rencontrer jusqu'à 21 espèces différentes dans ces eaux, de la gigantesque baleine bleue au redoutable orque. Une occasion à ne pas laisser passer, puisque peu de lieux sur Terre offrent cette diversité de faune marine si proche des côtes. Un demi-million de personnes viennent chaque année pour observer ces grands mammifères.

Teneriffa, Walbeobachtung / Tenerife, observation de cétacés

Warum leben sie hier?

Aus verschiedenen Gründen haben der tropische Grindwal und der Große Tümmler sich für unsere Küste entschieden. Die Nährstoffdichte, das ruhige Wasser (Dank der Orographie der Insel ist die Küste vom Passatwind geschützt), das gute Klima und die hohe Qualität des kristallinen Wassers haben die südöstliche Küste von Teneriffa als ein Paradies für diese Meersäugern geschaffen.

Es ist schwierig zu sagen, wie viele Exemplare hier erleben. Trotzdem schätzt man, dass die 500 bzw. 600 tropischen Grindwale die Gesamtzahl von großen Tümmlern verdoppelt.

Pourquoi vivent-ils ici?

Pour plusieurs raisons, les globicéphales tropicaux et les grands dauphins se sont établis dans nos eaux côtières, et sont devenus des résidents : la nourriture abondante, les eaux tranquilles et protégées des alizés par l'orographie de l'île, le bon climat et la qualité des eaux transparentes, ont transformé la zone sud-ouest de Tenerife en paradis pour ces mammifères marins.

Bien qu'il soit difficile de spécifier le nombre précis d'individus qui vivent ici, on estime que la population de globicéphales – entre 500 et 600 – est deux fois plus importante que celle des grands dauphins.

Wussten Sie es? Le saviez-vous?

Es ist einfach, einen Hai von einem Wal zu unterscheiden, obwohl sie an Größe ähnlich scheinen können. Die Wale haben einen waagerechten Schwanz, der Hai jedoch hat einen senkrechten Schwanz.

Bien que leur taille soit semblable, il est facile de distinguer un requin d'un cétacé : les cétacés ont une queue en position horizontale, tandis que celle des requins est verticale.

Meeressäugetiere

Wenn man von Walen spricht, bezieht man sich auf Walfische, Delfine und Braunfische.

Sie sind Meeressäugetiere; darum sind Menschen und Wale ähnlicher als Fische und Wale, obwohl sie einen gemeinsamen Lebensraum teilen. Genauso wie wir, ist ihr Blut warm und sie atmen die Luft direkt von der Atmosphäre durch die Lungen. Auf diesem Grund müssen sie regelmäßig an die Wasseroberfläche auftauchen, und während diesem Moment bieten sie uns die Chance, sie zu beobachten.

Wir sind von Walen begeistert. Sie können sich im Wasser wohlfühlen und so grazil schwimmen, dass Menschen nur neidisch auf sie sein können. Die Beobachtung von Walen ist eine wunderschöne und unvergessliche Erfahrung, darum ist eine Pflichtaktivität, wenn Sie Teneriffa besuchen.

Les mammifères marins

Quand nous parlons de cétacés, nous nous rapportons aux baleines, dauphins et marsouins, qui sont des mammifères marins, car ils ressemblent plus aux hommes qu'aux poissons, même s'ils partagent le même habitat. Comme nous, leur sang est chaud et ils respirent l'air de l'atmosphère à travers leurs poumons, c'est pourquoi ils doivent fréquemment sortir de l'eau, moment durant lequel il nous est possible de les observer en surface. Les cétacés nous fascinent. Ils sont capables de vivre dans l'eau, ce milieu si hostile aux hommes, en se déplaçant avec une agilité qui nous donne envie de faire pareil. Les observer en liberté est une expérience tellement belle qu'elle devient inoubliable et fait de ces excursions une activité incontournable quand on est à Tenerife



Walfisch oder Delfin?

Im Allgemeinen spricht man von Walen, wenn das Tier über 4 Meter lang ist. Das heißt, die kleineren Tiere werden Delfine genannt. Das ist allerdings naturwissenschaftlich nicht richtig. Man kann die Wale in zwei große Gruppen aufteilen: Wale mit Zähnen (Odontoceti) und Bartenwale bzw. Walfische (Mysticeti).

Die erste Gruppe (Odontoceti) enthält verschiedene Arten von Tieren, z.B. Delfine, Schnabelwale, Pottwale, u.a. Alle verfügen über Zähne, die zum Fang ihrer Beute dienen, obwohl sie diese dann auffressen, ohne zu kauen.

Der Begriff Mysticeti bezieht sich auf die so genannten großen Wale. Anstelle von Zähnen haben sie Hornplatten am oberen Teil des Kiefers. Damit können sie das Meerwasser aufsaugen, um ihren Nährstoff (Krill oder kleine Fische) zu gewinnen.

Wussten Sie es?

Der tropische Grindwal, der auch nur als Grindwal bekannt ist, oder der große Schwertwal, der als Killerwal bezeichnet wird, sind über 4 Meter lang Odontoceti. (Der Walhai ist so genannt, weil er über 9 Meter lang wird. Trotzdem hat er ein ähnliches Verhalten, wie ein Odontoceti.)

Baleine ou dauphin?

De manière commune, on parle de baleine quand l'espèce mesure plus de 4 mètres de long, en englobant celles qui mesurent moins dans la catégorie des dauphins, ce qui n'est pas scientifiquement correct. L'ordre des cétacés se divise en deux groupes : les cétacés à dents (odontocètes) et les cétacés à fanons ou baleines (mysticètes).

Le premier groupe, les odontocètes, inclut de nombreuses familles : dauphins, zépius, cachalots, etc. qui ont en commun la présence de dents dans leurs bouches, qu'ils utilisent pour capturer leurs proies, qu'ils avalent ensuite sans les mâcher.

Le terme mysticète se rapporte à ce que nous connaissons comme les grandes baleines, qui au lieu de dents possèdent des plaques cornées qui pendent de leur mâchoire supérieure, ce qui leur permet de filtrer l'eau marine pour capturer leur aliment, le krill ou de petits poissons.

Le saviez-vous?

Le globicéphale tropical, aussi connu sous le nom de baleine pilote, ou orque, mal nommé «baleine assassine», est en réalité un odontocète mesurant plus de 4 mètres. (Le requin baleine, qui n'est pas un cétacé, reçoit cette dénomination parce qu'il dépasse les neuf mètres de long.)





■ Fleckendelfin / Dauphine tacheté de l'Atlantique. 2,5m



■ Rauzahndelfin / Dauphin à rostre étroit 2,7m



■ Blau-Weißer Delfin / Dauphin bleu 2,7m



■ Schnabelwal / Ziphius 7m



■ Grindwal / Globicéphale tropical 5m



■ Seiwal / Rorqual sei 17m



■ Edenwal / Rorqual tropical 14m



■ Po



■ Große Tümmler / Grand dauphin 2,7m



■ Delfin / Dauphin commun 2.5m



■ Ansässig: Das ganze Jahr lang in einem bestimmten / Gebiet *Résidents : Toute l'année dans une zone fixe*



■ Sporadisch: Das ganze Jahr über, aber nicht häufig / *Sporadiques : Toute l'année sans fréquence fixe*



■ Saisonale Wanderroute: während einer bestimmten Jahreszeit / *Saisonnieres – migratoires : À certaines périodes de l'année*



■ Selten / *Rarement*



■ Stöckwal / Cachalot 18m



■ Rundkopfdelfin / Dauphin de Risso 3,5m



■ Finnwal / Rorqual commun 25m



Wussten Sie es? Le saviez-vous?

20 Minuten lang kann der tropische Grindwal bis zu 1.000 Metern abtauchen. Während dieser Zeit kann der Wal Riesenkalmare fangen.

Elles peuvent plonger jusqu'à 1.000 mètres, pendant plus de 20 minutes, où elles peuvent capturer des calmars géants.

Wussten Sie es? Le saviez-vous?

Ihr wissenschaftlicher Name "Globicephala" weist auf die ballonartige Kopfform hin.

Son nom scientifique « Globicéphale » fait référence à sa tête en forme de ballon.

Teneriffa, Walbeobachtung / Tenerife, observation de cétacés

CALDERÓN TROPICAL (*Globicephala macrorinchus*)

Dieser Wal wird auch als "Grindwal" oder "Kurzflossen-Grindwal" bezeichnet. Der tropische Grindwal gehört zur Delfinfamilie, d.h., dass er auch ein Odontoceti (Wal mit Zähnen) ist. Auf Grund seiner Größe denkt man, es handelt sich um einen Wal, da ein erwachsenes Männchen über 5 Meter lang sein kann. Der tropische Grindwal kann zwischen 1 und 2 Tonnen wiegen.

Der Unterschied ist leicht zu erkennen. Die kurvige Rückenflosse mit breiter Basis ragt am Anfang der Lende heraus. Der Kopf ist ballonförmig und hat eine kleine Schnauze. Außerdem ist es dunkel bis fast schwarz. Diese Art lebt auf Teneriffa und es sehr einfach, sie während eines Ausflugs - einer Walbeobachtung - zu Gesicht zu bekommen. Es ist die einzige Walgruppe, die immer im selben Gebiet lebt.

Er ist sehr umgänglich und hat eine enge Familien- und Gruppenbindung. Der tropische Grindwal hat keine Angst vor Menschen. Aus diesem Grund kann man ihn gut beobachten und sein Verhalten studieren.

GLOBICÉPHALE TROPICAL (*Globicephala macrorinchus*)

Connue aussi sous le nom de « baleine pilote » ou « globicéphale à nageoire courte », cette espèce appartient à la famille des delphinidés, elle est par conséquent un odontocète (cétacé avec des dents). La dénomination de baleine se doit à sa taille, puisque les mâles adultes peuvent dépasser les 5 mètres de long. Elle atteint un poids d'entre 1 et 2 tonnes.

Son identification est simple. Sa nageoire dorsale est caractéristique, assez avancée sur le dos, et avec une courbure en arrière. La tête est bombée (forme de ballon) et elle termine par une petite bouche. Sa couleur est foncée, presque noire.

Cette espèce, qui réside à Tenerife, est la plus facile à voir durant des observations ; on ne connaît pas une autre population dans le monde aussi fidèle à une zone fixe comme celle-ci. Il s'agit d'une espèce très sociale, avec des liens familiaux et groupaux forts. Elle n'esquive pas la présence des êtres humains, et c'est pourquoi elle a pu être autant étudiée.





Wussten Sie schon? Le saviez-vous?

Die südöstliche Küste von Teneriffa ist das größte Fortpflanzungsgebiet dieser Art in Europa.

Les eaux du sud-ouest de Tenerife sont le plus grand secteur de reproduction de cette espèce en Europe.

GROSSER TÜMMLER (*Tursiops truncatus*)

Der große Tümmler ist der bekannteste Delfin aufgrund seines Auftretens im Delfinarium, Fernsehen und in Filmen. Dieses Tier ist ein normaler Bewohner Teneriffas und er kann das gesamte Jahr hindurch wenige Meter von der Küste gesichtet werden.

Die Durchschnittsgröße eines erwachsenen Tieres ist 2,7 Meter beim Männchen und 2,5 Meter beim Weibchen. Die älteren Exemplare sind über 3 Meter groß und der Größte wurde auf den Kanarischen Inseln mit 3,4 Metern eingetragen. Der große Tümmler ist robust, kann über 30 Jahre leben und über 500 Kilo wiegen. Sie leben in Gruppen von 10 bis 30 Exemplaren, wobei Männchen und Weibchen mit ihrem Nachwuchs getrennt leben.

Ihr Rücken ist dunkelfarbig, wobei es nach hinten heller wird. Der Bauch ist entweder weiß oder rosa. Außerdem können kleine dunkle Flecken am Körper erscheinen.

Es ist atemberaubend, sie in der Nähe von Schiffen springen zu sehen und wie sie mit der gleichen Geschwindigkeit am Bug des Schiffes schwimmen.



GRAND DAUPHIN (*Tursiops truncatus*)

Il s'agit du plus connu des dauphins pour sa présence dans les delphinariums et ses apparitions dans des films et des séries de télévision. À Tenerife, il est considéré comme une espèce résidente, puisque nous pouvons facilement le trouver toute l'année très près de la côte. La taille moyenne des adultes est de 2,7 mètres pour les mâles et de 2,5 mètres pour les femelles. Les individus les plus âgés dépassent trois mètres, avec un maximum enregistré aux Iles Canaries de 3,4 m. D'aspect robuste, il peut vivre 30 ans et peser plus de 500 kilos. Ils vivent en groupes de 10 à 30 individus séparés par sexe : les mâles d'un côté et les femelles avec les petits de l'autre.

Sa couleur est gris foncé dans le dos et s'éclaircit vers les zones inférieures. La région ventrale est blanchâtre ou rosée. De petites taches foncées peuvent apparaître sur tout le corps. Il est impressionnant de voir comme ils sautent près du bateau et comme ils naviguent près de la proue à la même vitesse que celui-ci.





Wussten Sie es? Le saviez-vous?

Der Schlankdelfin kann Gruppen von hunderten Exemplaren bilden.
Les dauphins tachetés forment des groupes de centaines d'individus.

Wussten Sie es? Le saviez-vous?

Die Jungtiere können mit den großen Tümmler verwechselt werden
Les jeunes individus peuvent être confondus avec le grand dauphin.

Teneriffa, Walbeobachtung / Tenerife, observation de cétacés

SCHLANKDELFIN (*Stenella frontalis*)

Man kann den Schlankdelfin mit dem großen Tümmler sehr einfach verwechseln, obwohl der Schlankdelfin kleiner ist. Der Körper dieser Tiere ist fast vollständig von Flecken bedeckt, die nur im Erwachsenenalter erscheinen.

Ihr Verhalten ist sehr aktiv. Sie schwimmen in Nähe von Schiffen, springen und surfen die Welle, was eine richtige Schau für das Publikum darstellt. Auf Teneriffa bilden sie große Gruppen, vor allem Weibchen mit ihrem Nachwuchs. Man kann sie sehr häufig von Herbst bis zum Ende des Frühlings sehen.

Gewicht: von 60 bis zu 80 Kilo. Größe: bis zu 2,3 Meter.

DAUPHIN TACHETÉ DE L'ATLANTIQUE (*Stenella frontalis*)

Cette espèce peut se confondre avec le grand dauphin, surtout dans le cas des petits, bien que leur taille soit inférieure. Il est facile de les identifier grâce aux petites taches qui couvrent la majorité de leur peau, et qui apparaissent quand ils deviennent adultes.

Ils sont très actifs, s'approchent des bateaux, sautent et surfent dans les vagues, un véritable spectacle pour ceux qui les contemplent ! À Tenerife, ils forment des groupes nombreux, surtout de femelles avec des petits, qui peuvent être observés plus fréquemment depuis l'automne jusqu'à la fin du printemps.

Poids : de 60 à 80 kilos, taille : jusqu'à 2,3 mètres.





Wussten Sie es? Le saviez-vous?

Er ist einer der schnellsten Schwimmer und kann bis zu 45 Km/h erreichen.

C'est l'un des cétacés les plus rapides, capable de nager à presque 45 km/h.

GEMEINER DELFIN (*Delphinus delphis*)

Diese Art kann man auf den Ozeanen der ganzen Welt finden, darum wird sie "gemeine" genannt.

Das arteilene Merkmal dieses Tieres ist die gelbe Farbe an der Seite der Lende, was eine zweifellose Identifizierung ermöglicht .

Auf Teneriffa kann man den gemeinen Delfin das gesamte Jahr lang sehen, aber einfacher in der Winterzeit. Der gemeine Delfin hat ein aktives Verhalten in der Nähe von Schiffen, da sie gerne am Bug mitschwimmen, um besser surfen und springen zu können.

Gewicht: von 80 bis zu 130 Kilo. Größe: bis zu 2,5 Metern

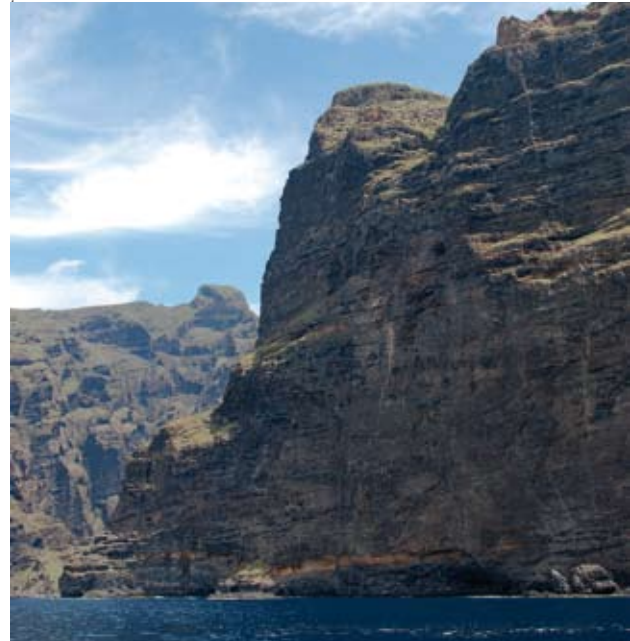


DAUPHIN COMMUN (*Delphinus delphis*)

Cette espèce de caractère océanique est présente dans la plupart des mers de la planète – c'est pourquoi elle reçoit cette dénomination banale – et se caractérise par sa coloration jaunâtre sur les flancs, ce qui permet de l'identifier facilement.

Il est possible de les voir toute l'année à Tenerife, mais avec plus de probabilité durant les mois d'hiver. Leur comportement est actif en présence des bateaux, puisqu'ils aiment se placer près de la proue pour profiter de l'impulsion du bateau pour surfer et sauter.

Poids : de 80 à 130 kilos, taille : jusqu'à 2,5 mètres.





BLAU-WEISSER DELFIN (*Stenella coeruleoalba*)

Die Identifizierung dieses kleinen Delfins ist sehr einfach dank der Streifen, die von den Augen bis zum Schwanz gehen und bläulich gefärbt sind. Normalerweise lebt diese Art in großen Gruppen, trotzdem ist es schwierig, diesen Delfin zu beobachten, da er Angst vor Schiffen hat. Der blau-weiße Delfin ist ein sehr guter Schwimmer und es gefällt ihm, über die Wellen zu springen, vor allem den Junfdelfine. Gewicht zwischen 100-130 Kilo. Maximale Größe: 2,7 Meter.

DAUPHIN BLEU (*Stenella coeruleoalba*)

Ce petit dauphin est facile à identifier grâce aux bandes qui vont des yeux presque jusqu'à la queue et à sa coloration bleutée. Il est parfois farouche avec les bateaux, bien qu'il fasse partie de groupes constitués de nombreux individus. C'est un nageur rapide qui aime sauter hors de l'eau, spécialement les jeunes dauphins. Poids entre 100-130 kilos. Taille maximum 2,7 mètres.

Wussten Sie es? Le saviez-vous?

Sie können bis zu 7 Meter hoch springen - der 3fachen Körperlänge.
Il peut réaliser des sauts de 7 mètres, soit 3 fois la longueur de son corps.



RAUZHANDELFIN (*Steno bredanensis*)

Dieser Delfin verdankt seinen Namen den Streifen auf den Zähnen, obwohl das typische Merkmal der längliche Schädel und kegelförmige Rüssel ist, genauso wie beim blau-weißen Delfin. Diese beiden Eigenschaften helfen dabei, ihn in freier Natur von anderen Delfinen zu unterscheiden. Er ist dunkler als der große Tümmler, jedoch sind die Flecken heller. Der Rauzahndelfin lebt in großen Rudeln, aber sie verteilen sich in Gruppen von 6 bis 10 Exemplaren. Es ist typisch für diese Meersäugetiere, dass sie gleichzeitig schwimmen und zum Atmen auftauchen können. Gewicht: bis zu 150 Kilo und Größe bis zu 2,7 Metern.

DAUPHIN À ROSTRE ÉTROIT (*Steno bredanensis*)

Son nom commun vient de ses dents striées, bien que la caractéristique anatomique qui permet de l'identifier facilement est son crâne élargi, avec un museau conique qui n'est pas différencié du front, comme dans les espèces précédentes. Sa couleur est un peu plus foncée que le grand dauphin, avec des taches plus claires. Il vit généralement dans des groupes de 6 à 10 individus. Poids : jusqu'à 150 kilos taille : jusqu'à 2,7 mètres.

Wussten Sie es? Le saviez-vous?

Die Mitglieder einer Gruppe tauchen immer gemeinsam zum Atmen auf.

Les membres d'un groupe sortent de l'eau pour respirer de forme synchronisée.



POTTWAL (*Physeter macrocephalus*)

Er ist einer der größten Zahnwale und kann daher leicht mit einem Großwal verwechselt werden. Anatomisch ist der Kopf am beeindruckendsten, da dieser ein Drittel des gesamten Körpers misst. Der Pottwal hat eine dunkle Haut, die von Streifen geprägt ist sowie eine kleine Rückenflosse, die wie ein Höcker aussieht. Er ernährt sich von Riesentintenfischen, die nur in einer Tiefe von mehr als 2.000 Metern zu finden sind. Dadurch kommt es zu Atemstillständen von bis zu einer Stunde. Im Frühling ist diese Walart häufig in Gruppen von 4 bis 6 Weibchen mit ihren Jungtieren zu sehen. Gewicht: zwischen 15 bzw. 16 Tonnen. Größe: zwischen 11 und 18 Metern.

CACHALOT (*Physeter macrocephalus*)

C'est le plus grand des odontocètes, facile à confondre avec une grande baleine, puisqu'il a la même taille. Sa tête est gigantesque et occupe un tiers du total de son corps, sa peau est striée et foncée et la petite nageoire dorsale, qui ressemble presque à une bosse, est remarquable. Il se nourrit de calmars géants à plus de 2 000 m de profondeur, il peut donc effectuer des grandes apnées (plus d'une heure) à la recherche de ses proies.

Il est plus fréquent de les rencontrer au printemps, dans des groupes de 4 à 6 individus de femelles avec des petits.

Poids entre 15 et 60 tonnes, taille entre 11 et 18 mètres.

Wussten Sie es? Le saviez-vous?

Pottwale können bis zu 50 Zähne haben und einige von Ihnen wiegen mehr als 1 Kg.

Il peut avoir jusqu'à 50 dents dont certaines peuvent peser plus de 1 kg.

Teneriffa, Walbeobachtung / Tenerife, observation de cétacés



ORCA (*Orcinus orca*)

Der Orca ist das größte Raubtier des Meeres. Diese Walart wird sehr selten an den Küsten Teneriffas gesehen. Meistens schwimmt er in der Nähe von Thunfischbänken. Da sich Teneriffa an einer Wanderroute dieser Fischart befindet, ist der Orca auch hier zu beobachten. Der große Schwertwal ist aufgrund seiner dunklen Farbe sowie der weißen Flecken gut zu erkennen. Männchen besitzen zudem noch eine bis zu 1,8 Meter große Rückenflosse. Gewicht: zwischen 2 und 9 Tonnen. Größe: zwischen 7 und 9 Metern.

ORQUE (*Orcinus orca*)

Le plus grand des déprédateurs existant dans le milieu marin est rarement observé près de la côte de Tenerife, suivant les bancs de thon qui passent par ici dans leur migration. Il est facile à distinguer grâce à sa couleur foncée, ses taches blanches, et par la nageoire dorsale des mâles, qui peut mesurer 1,8 mètres. Poids entre 2 et 9 tonnes et taille entre 7 et 9 mètres.



KLEINER SCHWERTWAL (*Pseudorca crassidens*)

Morphologisch gesehen ist der kleine Schwertwal zwischen einem Delfin und einem Schwertwal einzuordnen. Einziger Unterschied neben der Größe ist die Farbe, da er insgesamt dunkler ist. Er ist ein sehr schneller und aktiver Schwimmer und kann manchmal mit kleineren Delfinen verwechselt werden. Gewicht: bis zum 2 Tonnen. Größe: 6 Meter.

FAUSSE ORQUE (*Pseudorca crassidens*)

Cette espèce ressemble du point de vue morphologique au dauphin et à l'orque, avec une couleur de peau foncée. C'est un nageur très rapide et actif, qui se joint parfois à des groupes de dauphins plus petits. Poids : jusqu'à 2 tonnes et taille : 6 mètres.

Wussten Sie es? Le saviez-vous?

Der Orca, auch "Killerwal" genannt ernährt sich von anderen Walarten. L'orque est également surnommé « baleine assassine » car il se nourrit d'autres cétacés.



SCHNABELWAL (Ziphiidae)

Es sind die eigentümlichsten Säugetiere auf dieser Welt und trotz ihrer Größe wissen wir kaum etwas über sie. Zum atmen benutzen Schnabelwale ihre Lungen und verbringen trotz dessen bis zu 90% ihres Lebens unter Wasser. Es gibt vereinzelt Arten, von denen kein einziges Foto eines lebenden Tieres existiert. Bislang konnte man nur bei einer Strandung Kenntnisse über sie erwerben. Gewicht zwischen 2 und 3 Tonnen. Größe: zwischen 5 und 7 Metern

ZIPHIUS (Ziphiidae)

Ce sont les mammifères les plus étranges de la planète et, sans aucun doute, ceux sur qui nous en savons le moins, malgré leur grande taille, puisque leur mode de vie particulier fait qu'ils passent 90 % de leur vie sous l'eau. De ce fait, il n'existe pour certaines espèces aucune photographie d'individus vivants, leur existence n'étant connue que par les échouements. Poids entre 2 et 3 tonnes et taille entre 5 et 7 mètres.



RUNDKOPFDELFIN (Grampus griseus)

Seine Morphologie ist der des Grindwals sehr ähnlich. Es gibt ein klares Unterscheidungsmerkmal: die graue Farbe der Haut, die bei einigen erwachsenen Exemplaren fast weiß ist und somit einen Kontrast zur dunkel gebliebenen Rückenflosse darstellt. Gewicht: zwischen 300 und 600 Kilogramm. Größe: bis zu 3.5 Meter.

DAUPHIN DE RISSO (Grampus griseus)

Il présente une grande ressemblance morphologique avec le globicéphale tropical. Une distinction qui permet de l'identifier facilement est sa peau de couleur grise voire presque blanche chez certains adultes, et le contraste avec sa nageoire dorsale qui reste de couleur foncée. Il pèse entre 300 et 600 kg, et peut mesurer jusqu'à 3,5 mètres.



BLAUWAL (Balaenoptera)

Blauwale sind die größten Tiere, die je auf der Erde gelebt haben. Man kann Sie nur während einer bestimmten Zeit im Jahr – entlang ihrer Wanderroute vorbei an Teneriffa – beobachten. Eine andere Walart kann das ganze Jahr über an den Küsten Teneriffas angetroffen werden. Trotz seiner beachtlichen Größe – 10 bis 29 Meter – ernähren sich die Meeressäuger von kleinen Fischen und Plankton. In einer Badebucht der Gemeinde Los Silos, kann ein 16 Meter langes Blauwal-Skelett bewundert werden.

RORQUALS (Balaenoptera)

Les rorquals, plus grands animaux existants sur notre planète, passent par les eaux de Tenerife lors de leur migration, sauf le rorqual tropical, que nous pouvons apercevoir toute l'année. Malgré sa taille, de 10 à 29 mètres selon l'espèce, il se nourrit de petits poissons et de plancton. A La Charca de La Araña, dans la commune de Los Silos, un squelette d'un rorqual boréal de 16 mètres de long est exposé.



Wussten Sie es? Le saviez-vous?

Der Blauwal ist mit einer maximalen Körpergröße von 33 Metern das längste Tier der Welt.

Un individu de baleine bleue, le plus grand animal qui n'ait jamais existé sur Terre, a mesuré 33 mètres de long.

Wussten Sie es? Le saviez-vous?

Ein Blauwal kann 6 bis 8 Tonnen Nahrung pro Tag aufnehmen. Seine Babys benötigen 100 Liter Milch pro Tag.

Une baleine bleue ingère entre 6 et 8 tonnes d'aliments par jour, et son petit a besoin de 100 litres de lait par jour.

Teneriffa, Walbeobachtung / Tenerife, observation de cétacés



WAL-BEOBACHTUNGSTOUREN

Auf Teneriffa gibt es Ausflüge für jeden Geschmack. Viele touristische Unternehmen haben Wal-Beobachtungen im Programm. Sie bieten eine breite Palette von Preisen und Fahrplänen an, sodass keine Wünsche offen bleiben.

Ausflüge bis zu 5 Stunden in großen Schiffen, die die Südküste entlangfahren. Sie machen eine bzw. zwei Badepausen und eine Mahlzeit ist auch im Preis inbegriffen. Ausflüge von 2 oder 3 Stunden in Schiffen mittlerer Größe. Der Ausflug endet mit einer Badepause in einer Bucht

und mit einer Mahlzeit an Bord vor der Rückreise.

Ausflüge von 2 Stunden in kleinen und schnellen Schiffen, die nur zur Beobachtung von Walen dienen.

L'EXCURSION D'OBSERVATION

Il existe une excursion sur mesure pour chacun. De nombreuses entreprises se consacrent à l'organisation de ce type de sorties, proposant une large gamme de prix et d'horaires :

Excursions maritimes d'environ 5 heures, sur des bateaux de grande capacité, qui longent la côte sud de Tenerife. Elles incluent un arrêt ou deux pour la baignade près de la côte et le repas à bord.

Sortie d'observation de 2 à 3 heures dans des embarcations de taille moyenne qui s'achèvent par une baignade dans une crique et repas à bord avant le retour au port.

Sorties de 2 heures dans de petits bateaux rapides, consacrées exclusivement à l'observation des cétacés.

AUSSTATTUNG

Wenn wir eine unvergessliche Erfahrung sammeln möchten, sollten wir uns gut für eine solche Aktivität vorbereiten und uns immer vor Augen halten: Die Wetterprognose prüfen und passende Kleidung anziehen. Wir sollten nicht vergessen, dass die Temperatur auf dem Meer aufgrund des Windes niedriger ist.

Wir sollten selbstverständlich die Sonnenschutzcreme nicht vergessen. Kappe und Sonnenbrille werden empfohlen.

Wenn wir nicht seekrank werden, können wir auch einen Feldstecher mitnehmen.



EQUIPEMENT

Si nous voulons vivre une expérience inoubliable, nous devons nous équiper de façon adaptée pour cette activité et prendre en compte certaines choses importantes :

Vérifier la prévision du temps pour la journée et emporter les vêtements adaptés. Ne pas oublier qu'en mer et sur un bateau en mouvement les températures ressenties sont plus fraîches. Surtout ne pas oublier d'emporter de la crème solaire protectrice. La casquette et les lunettes de soleil sont aussi recommandées.

Ceux qui ne sont pas sujets au mal de mer, peuvent prendre des jumelles.

TIPPS ZUM FOTOGRAFIEREN

Wenn Sie gute Fotos schießen möchten, warten Sie bis das Schiff anhält oder die Geschwindigkeit verringert.

Kompaktkameras besitzen einen Rückstau, wobei es möglich ist, dass Sie nicht den gewünschten Moment einfangen können.

Die Nutzung der Zoom-Funktion in Verbindung mit den Schiffsbewegungen kann zu unvorhergesehenen Ergebnissen führen.

CONSEILS POUR PRENDRE DES PHOTOS

Attendre que le bateau s'arrête ou qu'il réduise sa vitesse afin d'éviter d'avoir des images floues.

Les appareils compacts ont un petit retard entre le déclenchement et la prise, il est donc possible de ne pas obtenir l'instantané désiré.

L'utilisation du zoom, allié au mouvement du bateau peut avoir des conséquences non prévisibles.

Teneriffa, Walbeobachtung / Tenerife, observation de cétacés

BEOBSACHTUNGSVERHALTEN

Jeder Ausflug ist einzigartig. Nie werden wir das Gleiche sehen, so viele Ausflüge wir auch machen werden. Es handelt sich um Tiere in freier Natur, die entscheiden, was in jedem Moment geschieht. Wir sind nur Zuschauer und doch sollten wir das einmalige Schauspiel genießen.

CONDUITE A ADOPTER

Chaque excursion est différente. Le spectacle n'est jamais le même, même après de nombreuses sorties. Nous sommes en présence d'animaux sauvages et ce sont eux qui décident ce qu'ils veulent faire. Le comportement dépend de l'espèce, du moment de la journée, de l'état de la mer, de la nourriture disponible etc., une longue liste de facteurs qui ne peuvent être contrôlés par les simples spectateurs que nous sommes, c'est pourquoi nous devons profiter de ce que nous voyons:

Beobachten
Observation



Bias
Bulles



Teneriffa, Walbeobachtung / Tenerife, observation de cétacés

Spielen
Jeux



Wellenreiten
Surf



Mit dem
Schwanz
schlagen
Coups de
queue



Abtauchen
Sortie



Teneriffa, Walbeobachtung / Tenerife, observation de cétacés

ANDERE TIERE, DIE BEOBACHTET WERDEN KÖNNEN

D'AUTRES D'ANIMAUX À OBSERVER

Rote
Klippenkrabben
Crabe



Schildkröten-
Tortue



Haie
Requin



Portugieschis-
che Fregatten-
Physalie

Tenerife, Walbeobachtung / Tenerife, observation de cétacés

Mittelmeer-
möwe
Goéland leu-
cophée



Fischadler
Balbuzard
pêcheur



Gelbschnabel-
Sturmtaucher
Puffin Cendré



Flussee-
schwalbe
Sterne pie-
rregarin





REGELN ZUR WALBEOBACHTUNG

Der tropische Grindwal und der grosse Tümmler sind durch verschiedene nationale und internationale Gesetze geschützt. Aus diesem Grund sollte darauf geachtet werden, dass menschliche Aktivitäten diese Meerestiere in keiner Weise stören. Die Beobachtung von Walen ist eine davon und kann nur unter bestimmten Voraussetzungen erfolgen. Der Besucher soll die Beobachtung der Tiere mit Respekt genießen.

Die Schiffe, die sich diesen Aktivitäten widmen, haben Personal an Bord, das sich mit der Verhaltensweise dieser Tiere auskennt. Es wird Ihnen während des Aufenthaltes an Bord alle weiteren notwendigen Informationen geben.

EMPFEHLUNGEN

- Entfernung zu Tieren: mindestens 60 Meter
- Längste Beobachtungszeit: 30 Minuten
- Niedrige Reisegeschwindigkeit
- Schiffsansammlung vermeiden
- Wenn Tiere gestört werden, muss das Gebiet verlassen werden

VERBOTE

- Baden mit den Tieren
- Füttern der Tiere
- Anfassen der Tiere
- Die Tiere durch Geräusche zu stören
- Müll bzw. Abfall ins Wasser zu werfen

GRAFIK SCHIFF-DELFIN ENTFERNUNG

Falls ein verletztes Tier gefunden oder eine Strandung vorkommen würde, müsste sofort die Telefon-Nummer 112 angerufen werden. Für solche Fälle gibt es ein Rettungsprotokoll.

RÈGLES D'OBSERVATION

Les populations de globicéphales et de grands dauphins sont protégées par diverses lois et normes nationales et internationales, c'est pourquoi un intérêt particulier doit être porté à toutes les activités humaines pouvant affecter ces mammifères marins. L'observation des cétacés en fait partie, elle doit donc être réalisée dans des conditions adéquates, conciliant le respect des animaux et le plaisir des visiteurs.

Les embarcations qui se consacrent professionnellement à cette activité ont du personnel à bord qui connaît le comportement des animaux, et de ce fait vous aideront à interpréter leur conduite pendant les observations.

Lorsque nous sommes en présence de cétacés, quelques règles sont à respecter:

OBLIGATOIRE

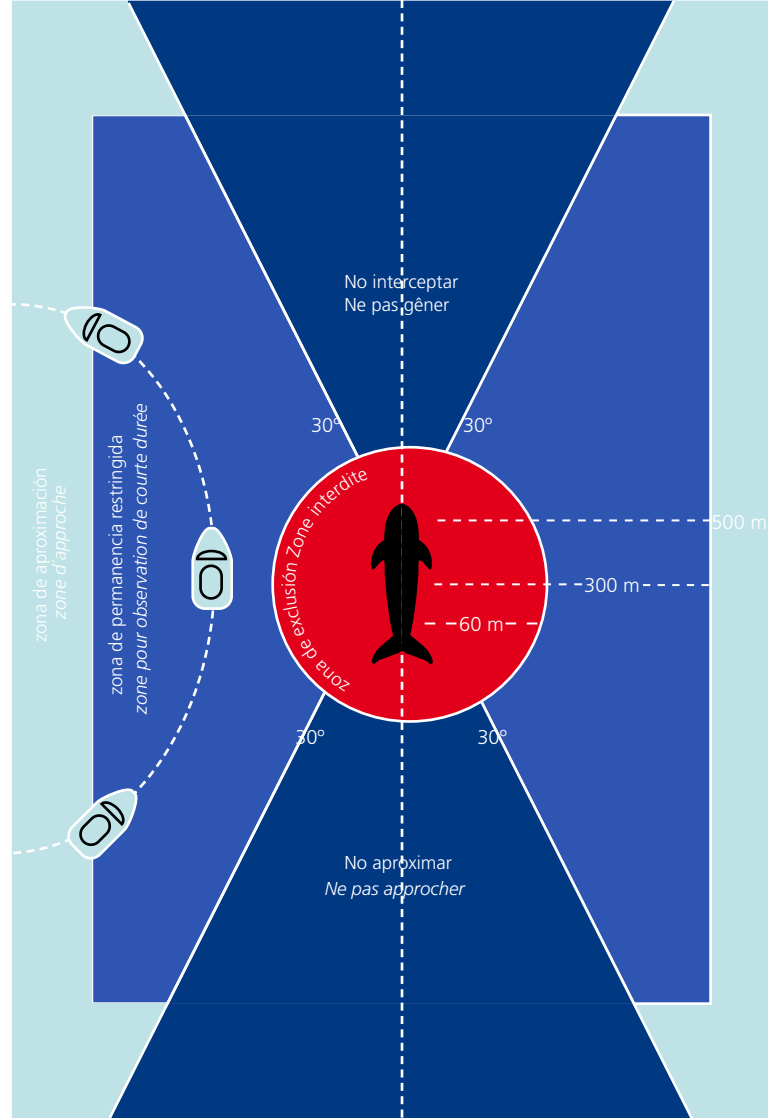
- Ne pas s'approcher à moins de 60 mètres
- Temps maximum d'observation : 30 minutes
- Naviguer à vitesse réduite
- Éviter la concentration de bateaux
- Quitter la zone si les animaux sont dérangés

INTERDIT

- Se baigner avec les animaux
- Leur donner de la nourriture
- Les toucher
- Les déranger en faisant du bruit

GRAPHIQUE DE DISTANCE BATEAU-DAUPHIN

Si vous remarquez un animal blessé ou échoué, il faut appeler d'urgence le 112, téléphone d'urgence, qui mettra en marche le protocole de sauvetage.





Teneriffa, Walbeobachtung / Tenerife, observation de cétacés

QUALIFIZIERTE UND ZERTIFIZIERTE UNTERNEHMEN:

*LES ENTERPRISES QUI ADHÈRENT À LA
CHARTRE DE QUALITÉ:*

Eden Catamaran

Schiff / Embarcation:

Eden Catamarán

922 712 993

Email: info@edencatamaran.com

Web: www.edencatamaran.com



Puerto Colón:

Bonadea II Charter Sailing

Schiff / Embarcation:

Bonadea II

922 714 500

Email: bonadea2@telefonica.net

Web: www.bonadea2catamaran.com



Neptuno Sea Company

Schiff / Embarcation:

Shogun II

922 798 044

Email: info@barcostenerife.com

Web: www.barcostenerife.com





Puerto Los Cristianos

Teneriffa, Walbeobachtung / *Tenerife, observation de cétacés*

Tenerife Dolphin

Schiff / Embarcation:

Royal Delfin

922 750 085

Email: info@tenerifedolphin.com

Web: www.tenerifedolphin.com



Whaleadventure

Schiff / Embarcation:

Xixarron

606 567 311

Email: isla.canaria@hotmail.com

Web: www.whale-adventure.com



Teserca Yacht

Schiff / Embarcation:

Kosamui

822 106 871 / 670 817 766

Email: tesercayacht@gmail.com

Web: www.maxifunsailing.com



Puerto Los Cristianos:

Mar de Ons

Schiff / Embarcation:

Bahriyeli

922 751 576

Email: info@mardeons-tenerife.com

Web: www.mardeons-tenerife.com



Teneriffa, Walbeobachtung / Tenerife, observation de cétacés



Puerto Los Cristianos:

Mar de Ons

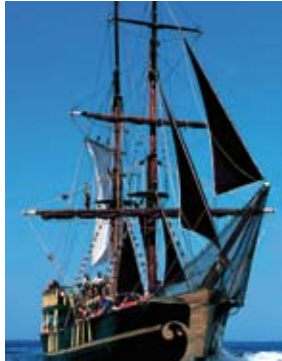
Schiff / Embarcation:

Jolly Roger

922 751 576

Email: info@mardeons-tenerife.com

Web: www.mardeons-tenerife.com



Neptuno Sea Company

Schiff / Embarcation:

Peter Pan I

922 798 044

Email: info@barcostenerife.com

Web www.barcostenerife.com



Mar de Ons

Schiff / Embarcation:

Monte Carlo

922 751 576

Email: info@mardeons-tenerife.com

Web: www.mardeons-tenerife.com



Travelin Lady

Schiff / Embarcation:

Travelin'Lady

609 488 039

Email: travalinlady10@hotmail.com



Puerto Los Gigantes



Teneriffa, Walbeobachtung / Tenerife, observation de cétacés

Puerto Los Gigantes:

Maritima Acantilados

Schiff / Embarcation:

Nashira Uno

922 861 918

Web: www.losgigantes.com/nashira.htm



Maritima Acantilados

Schiff / Embarcation:

Gladiator U

922 861 918

Web: www.losgigantes.com/nashira.htm





Tourismusbüros / Offices du Tourisme



Arico

C/Benítez de Lugo, 1. Arico
aedl.aico@cabtfe.es
922 161 133
Lun. A Vie. 09.00 – 14.30h.

Arona – Playa de las Galletas

Paseo Marítimo Dionisio González
Delgado. Arona
info-galletas@aronatravel
922 730 133
Jul. – Sep.: Lun. a Vie. 09.00 – 15.30h.
Sáb. 09.00 – 16.00h.
Oct. – Jun.: Lun. a Dom. 09.00 – 16.00h.

Arona – Playa de las Vistas

Paseo las Vistas, s/n, Los Cristianos.
Arona
info-vistas@aronatravel
922 787 011
Jul. – Sep.: Lun. a Vie. 09.00 – 21.00h.
Sáb. y Dom. 09.00 – 15.30h
Oct. – Jun.: Lun. a Vie. 09.00 – 21.00h.
Sáb. y Dom. 09.00 – 16.00h.

Buenavista del Norte

Plaza de los Remedios, s/n. Casa
Matula. Buenavista del Norte
turismo@buenavistadelnorte.com
922 128 080
Jul. – Sep.: Lun. a Vie. 09.00 – 14.00h.
Oct. – Jun.: Lun. a Vie. 09.00 – 15.00h.

C.I.T Candelaria – Caletillas

Plaza del CIT, s/n. Las Caletillas
candelaria@feciten.com
922 500 415
Lun. a Vie. 09.00 – 15.00h.

C.I.T. Garachico

Av República de Venezuela, s/n. Garachico
citgara@hotmail.com
922 133 461
Lun. a Vie. 10.00 – 14.00h.

C.I.T. Güímar

Av. Obispo Pérez Cáceres, 18. Güímar
guimar@feciten.com
922 511 590
Invierno: Lun. a Vie. 09.00 – 15.00h
Verano: Lun. a Vie. 08.00 – 14.00h

C.I.T. Icod de los Vinos

C/ San Sebastián, 6. Icod de los Vinos
citicod@telefonica.net
922 812 123
Lun. a Vie. 09.00 – 13.00/15.00 – 19.00h.
Sáb. 10.00 – 13.00h.

C.I.T Nordeste

Ctra. Gnral Punta del Hidalgo.
Frente a mirador San Mateo. s/n
citnordeste@feciten.com
922 157 832
Lun. a Vie. 09.00 – 13.00/16.00 – 20.00h.

C.I.T Puerto de la Cruz

C/Puerto Viejo, 13. Puerto de la Cruz
info@citpuerto.com
922 370 243
Jul. – Sep.: Lun. a Vie. 09.00 – 14.00h.
Oct. – Jun.: Lun. a Vie. 09.00 – 13.00 /
16.30 – 19.00h.

C.I.T Santa Cruz de Tenerife

Avda Anaga (Frente Plaza de
España). Santa Cruz de Tenerife
infocit@telefonica.net
922 248 461
Lun. a Vie. 09.00 – 16.00h.
Sáb.: 09.00 – 13.00h

C.I.T Sur

Avda Rafael Puig, 17. Costa Adeje
info@citsur.net
922 793 312
Lun. a Vie. 09.00 – 13.00h.

Cabildo Aeropuerto Tenerife Norte

Aeropuerto Tenerife Norte, los Rodeos
nurialoreenzo@webtenerife.com
922 635 192
Lun. a Vie. 10.00 – 14.00/15.00 – 18.00h.
Festivos: abiertos salvo Navidad, 1º de
Año y Reyes.

Cabildo Aeropuerto Tenerife Sur

Aeropuerto Tenerife Sur Reina

Sofía. Granadilla de Abona
huetee@cabtfe.es
922 392 037

Oct. – Jun.: Lun. a Vie. 09.00 – 21.00h.
Sáb. y Dom. 09.00 – 17.00h.
Jul. – Sep.: Lun. a Vie. 09.00 – 19.00h.
Sáb. y Dom. 09.00 – 17.00h.

Cabildo Santa Cruz

Plaza de España, s/n. Santa Cruz
de Tenerife
lale@cabtfe.es
922 281 287
Oct. – Jun.: Lun. a Vie. 08.00 – 18.00h.
Sáb. 09.00 – 13.00h.
Jul. – Sep.: Lun. a Vie. 08.00 – 17.00h.
Sáb. 09.00 – 12.00h.

Cabildo Puerto de la Cruz

Casa de la Aduana, C/ Las Lonjas,
s/n. Puerto de la Cruz.
manuelp@tenerife.es
922 386 000
Lun. a Vie. 09.00 – 20.00
Sáb. - Dom. 09.00 - 17.00h.

Candelaria

Avda. de la Constitución, 7. Candelaria
oit@candelaria.es
922 032 230
Invierno: Lun. a Dom. 09.00 – 17.00h.
Verano: Lun. a Dom. 10.00 – 18.00h.

Centro de Visitantes Cruz del Carmen

Ctra. Las Mercedes, Km. 6. San Cristóbal de La Laguna
cvisitantes@cabtfe.es
922 633 576
Oct. – Jun.: Lun. a Dom. 09.30 – 16.00h.
Jul. – Sep.: Lun. a Dom. 09.30 – 15.00h.

Centro de Visitantes Parque Rural de Teno

Finca los Pedregales. El Palmar.
Buenavista del Norte
aarmas@cabtfe.es
922 128 032
Lun. – Mar. 08.00 – 15.00h.
Mie. – Dom. 10.00 – 16.00h.

Costa Adeje - Playa Fañabé

Avda. Litoral, s/n. Costa Adeje
www. costa-adeje.es
922 716 539
Oct. - Jun.: Lun. a Vie. 10.00 – 17.00h.
Jul. – Sept.: Lun. a Vie. 10.00 – 16.00h.

Costa Adeje – Plaza del Duque

Ctro. Com. Plaza del Duque
www.costa-adeje.es
922 716 377
Oct. – Jun.: Lun. a Vie. 10.00 – 17.00h.
Jul. – Sept.: Lun. a Vie. 10.00 – 16.00h.

Costa Adeje – Troya

Avda. Rafael Puig, 1. Costa Adeje
www.costa-adeje.es
922 750 633
Oct. – Jun.: Lun. a Dom. 10.00 – 17.00h.
Jul. – Sept.: Lun. a Dom. 10.00 – 16.00h.

El Médano

Plza. De los Príncipes de España.
Granadilla de Abona
turismo@granadilladeabona.org
922 176 002
Oct. – Jun.: Lun. a Vie. 09.00 – 15.00h.
Sáb. 09.00 - 12.00h.
Jul. – Sep.: Lun. a Vie. 09.00 – 14.00h.
Sáb. 09.00 - 12.00h.

Intercambiador Santa Cruz de Tenerife

Área de Llegada de Guaguas
Interurbanas del Intercambiador de Santa Cruz de Tenerife
coordinadorainfo@sociedad-desarrollo.com
922 299 749
Todos los días 10.00 - 15.00h.

La Laguna - Casa Alvarado-Bracamonte (Capitanes Generales)

C/ La Carrera, 7. Bajo. La Laguna
turismo.laguna@cabtfe.es
922 631 194
Todos los días 09.00 -17.00h.

La Laguna - Punto de Información Aeropuerto Tenerife Norte

Aeropuerto de Tenerife Norte
Los Rodeos. San Cristóbal de La Laguna
turismo.laguna@cabtfe.es
922 825 046
Todos los días 09.00 - 17.00h.

La Orotava

C/ Calvario, 4. Villa de la Orotava
turismo@villadelaorotava.org
922 323 041
Lun. a Vie. 08.30 – 18.00h.
Sáb. 09.00 - 12.00h

Los Realejos

Plaza de la Unión, s/n. Los Realejos
info@losrealejos.travel
922 346 181
Lun. a Vie. 08.30 – 15.00h.

San Juan de la Rambla

Plza. de los Canarios, s/n, Ctra. TF – 351. San Juan de la Rambla
turismo@aytosanjuandelarambla.es
922 360 003 Ext. 3
Lun. a Vie. 09.00 – 14.00h.

San Miguel de Abona

Avda. Galván Bello, s/n Golf del Sur. San Miguel de Abona

turismo@sanmigueldeabona.org
922 738 664
Lun. a Vie. 08.30 – 14.30h.

Santa Cruz de Tenerife, Sociedad de desarrollo

C/Castillo esq. C/ Cruz Verde
Santa Cruz de Tenerife
coordinadorainfo@sociedad-desarrollo.com
922 299 749
Lun. a Sáb. 10.00 - 18.00h.
Dom. 10.00 - 14.00h. Días de cruceros abierto desde las 09.00h.

Santiago del Teide

Avda. Marítima Ctro. Com. Seguro de Sol. Local 34, Playa de la Arena. Puerto Santiago
santiagodelteide@yahoo.es
922 860 348
Jul. – Ago.: Lun. a Vie. 08.00 – 14.00h.
Sep. – Jun.: Lun. a Vie. 08.00 – 14.30h.

Tacoronte

Ctra. General Tacoronte – Tejina (La Estación). Tacoronte
of_turismotacoronte@hotmail.com
922 570 015
Lun. a Vie. 09.00 – 13.00h.



**>Tenerife
acoge**

Plan de Dinamización de
Producto Turístico de Tenerife

Gefördert durch / Financé par:



Zusammen / Collaboré:



Herausgeber / Édition

Turismo de Tenerife
Avda. La Constitución, 12
38005. Santa Cruz de Tenerife
Islas Canarias. España
Tel.: +34 902 321 331
Fax: +34 922 237 872

Redaktion der Texte / Rédaction des textes

Asociación Balfin

Gestaltung / Conception et mise en page

Studio Nova

Fotos / Photographie

Teodoro Lucas Corrales
Gustavo A. Pérez González
José León Chinaea
SECAC

Illustration / Illustration

Oceanográfica: divulgación,
educación y ciencia S.L

Druck / Impression

Litografía Gráficas Sabater

Gesetzliches Depot / Dépôt Légal

TF-XXX/2009

Fragen Sie, was Sie wollen! *Vous pouvez tout nous demander!*

Wir möchten Ihnen helfen, Teneriffa zu genießen, ohne etwas zu verpassen

Nous sommes là pour vous aider à profiter au maximum de votre séjour à Tenerife



Call Center:

hola!

Infoturismo Tenerife
00 800 100 101 00
gratis



Tourismusbüros / Bureaux:



Das Nächstgelegene finden Sie in der Broschüre

Vous trouverez à l'intérieur l'adresse de l'office de tourisme le plus proche

Homepage / Sur internet:



www.webtenerife.com



www.webtenerife.mobi

In Ihrem Hotel / Dans votre hôtel:



Fragen Sie nach dem **Eventkalender** an der Rezeption!

Demandez le calendrier des événements à la réception

Handy / Sur votre téléphone portable:



Loaden Sie Ihren Teneriffa-Reiseführer down:

SMS*: Senden Sie eine mit "Tenerife" an 600 124 488

Bluetooth: Tourismusbüros oder auf: www.webtenerife.com

Téléchargez le guide de Tenerife:

SMS*: Envoyez *Tenerife* au 600 124 488

Bluetooth: bureaux d'information ou à travers: www.webtenerife.comor

* Die Kosten für die Nachricht und den Ladevorgang hängen von den Tarifen Ihres Mobilfunkanbieter ab.

* Le coût du SMS et du téléchargement dépendent du tarif appliqué par votre opérateur de téléphonie mobile.